

快乐交流

阶梯会话课本

An Intermediate Course of Chinese Conversation

下册

何杰 编著



北京语言大学出版社

211054

快乐交流

阶梯会话课本

An Intermediate Course of Chinese Conversation

下册

何杰 编著

H195.5
H336
V.2
2004
C.1



00191611



(京) 新登字 157 号

图书在版编目 (CIP) 数据

快乐交流 下册: 阶梯会话课本/何杰编著.

- 北京: 北京语言大学出版社, 2004

ISBN 7-5619-1325-7

I. 快...

II. 何...

III. 汉语-口语-对外汉语教学-教材

IV. H195.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2004) 第 027312 号

责任印制: 乔学军

出版发行: 北京语言大学出版社

社 址: 北京市海淀区学院路 15 号 邮政编码: 100083

网 址: <http://www.blcup.com>

印 刷: 北京北林印刷厂

经 销: 全国新华书店

版 次: 2004 年 4 月第 1 版 2004 年 4 月第 1 次印刷

开 本: 787 毫米×1092 毫米 1/16 印张: 16.5

字 数: 194 千字 印数: 1-3000 册

书 号: ISBN 7-5619-1325-7/H·03043

2003 DW 0099

定 价: 32.00 元

出版部电话: 010-82303590

发行部电话: 010-82303651 82303591

传真: 010-82303081

E-mail: fxb@blcu.edu.cn

如有印装质量问题·本社出版部负责调换

目录

第九单元

第二十三课 (3)

一、常用语句

二、会话

1. 没买上硬卧票怎么办

2. 照相机丢了

三、生词

四、词语释例 如果、假如、若是、要是、倘若 倒
加塞儿 你也来精神了。 吐露

五、词义辨析 大概 大约

六、练习

第二十四课 (17)

一、常用语句

二、会话

1. 订房间

2. 没想到的事

三、生词

四、词语释例 不知者，不怪也 不过关 千里送鹅毛
我洗它个痛快

五、练习

第二十五课 (27)

参考课文 语言交际文化知识

俗语

读俗语故事 三句话不离本行

小知识 中国部分省市的简称

第十单元

第二十六课 (33)

一、常用语句

二、会话

1. 买什么礼物好

2. 我看糟透了

三、生词

四、词语释例 越来越…… 喜怒哀乐都在脸上

煞费苦心 无可奈何 一概而论

只要……就…… 舍命陪君子

五、练习

第二十七课 (43)

一、常用语句

二、会话

1. 参加婚礼

2. 别说犯忌讳的话

三、生词

四、词语释例 要礼儿 好像 哪壶不开提哪壶 不过

五、词义辨析 得 得了 得了吧

六、练习

第二十八课 (56)

参考课文 语言交际文化知识

忌讳语和委婉语

学汉语趣闻 避讳的笑话

第十一单元

第二十九课 (61)

一、常用语句

二、会话

1. 咱们一块儿打场球吧

2. 我请你们大家

三、生词

四、词语释例 点 小炒, 里间; 包子, 外间。 拿手

五、练习

第三十课 (75)

一、常用语句

二、会话

1. 祝你生日快乐

2. 吃长寿面

三、生词

四、词语释例 你不知我耳朵背吗? 可不光是为了叫你长大个儿。 祸福相依, 得失相依。

擀今天一块儿做了。 坏了 既……又……

五、练习

第三十一课 (88)

参考课文 语言交际文化知识

求吉的习俗和吉利语

学汉语趣闻 早立子

小知识 十二生肖

第十二单元

第三十二课 (95)

一、常用语句

二、会话

1. 去当模特

2. 想入非非

三、生词

四、词语释例 你们办公室说了…… 一塌糊涂 女人真是“头发长, 见识短”。

五、词义辨析 难道 难怪

六、练习

第三十三课 (108)

一、常用语句

二、会话

1. 你们怎么不早说

2. 据理力争

三、生词

四、词语释例 天有不测风云 无论 啊, 这个, 这个,
你们还有什么要求?

五、练习

第三十四课 (116)

一、常用语句

二、会话

1. 回天津去

2. 意想不到的收获

三、生词

四、词语释例 够 英姿飒爽 含情脉脉 海誓山盟

五、词义辨析 反而 其实

六、练习

第三十五课 (126)

参考课文 语言交际文化知识

方言和社会方言

小知识 中国旧时的种种称谓

第十三单元

第三十六课 (133)

一、常用语句

二、会话

1. 山岸失恋了

2. 当售货员

三、生词

四、词语释例 没着没落 一言既出，驷（sì）马难追
走马观花/下马观花

五、词义辨析 烦闷 烦躁

六、练习

第三十七课 (144)

一、常用语句

二、会话

1. 参观小学

2. 神秘的中国知识分子

三、生词

四、词语释例 神采奕奕 宁可……也不……

五、词义辨析 二 两 俩

六、练习

第三十八课 (154)

一、常用语句

二、会话

1. 参观乡镇企业

2. 看看专业户

三、生词

四、词语释例 死脑筋 甚至 大字不识一斗

五、练习

第三十九课 (167)

参考课文 语言交际文化知识

口头表达中的歇后语和成语

小知识 中国的四大民间传说

第十四单元

第四十课 (173)

一、常用语句

二、会话

1. 我舍不得离开学校

2. 校园的早晨真好

三、生词

四、词语释例 只是近黄昏 神气样儿 历历在目
可恨，你又来了。 你可真这个。

五、练习

第四十一课 (184)

一、常用语句

二、会话

1. 小伍顺，拜托你啦

2. 最后一堂课

三、生词

四、词语释例 言必信，行必果 有情人终成眷(juàn)属
这用笔可大有文章 开书目 红娘

五、练习

第四十二课 (195)

一、常用语句

二、会话

1. 我是周恩来总理的校友

2. 老师，您多保重

三、生词

四、词语释例 牛气 忠贞不渝 滴水之恩，当涌泉相报。

五、练习

第四十三课 (204)

参考课文 语言交际文化知识

口头表达中的新词语

第十五单元

第四十四课 (207)

生 词 表

附 录 一 语言交际文化知识英语译文

附 录 二 教材中的趣味对话、趣闻和话题

第九单元



原书空白

第二十三课

本课重点：①表示假设和表示推断某种可能的情况。
②假设复句的使用。

一、常用语句

表示假设

- | | |
|-------------------------------|--|
| 1. 假如早来点儿，我们就可以买到票了。 | If we had come earlier, we could have got the tickets. |
| 2. 假如我有时间，我一定陪你去。 | If I have time, I will go with you. |
| 3. 要是没有卧铺票，我们就坐硬座吧。 | We'll take hard seats if we can't get sleepers. |
| 4. 要是明天下雨怎么办？ | What shall we do if it rains tomorrow? |
| 5. 万一你有什么难事，你就打电话给我。 | Call me if you have any trouble. |
| 6. 如果嫌贵，你可以不买。 | You don't have to buy it if you think it is expensive. |
| 7. 如果你有听不懂的，你应该告诉老师。 | You should let the teacher know if there is anything you don't understand. |
| 8. 倘若你不来中国，你很难了解中国社会。 | If you were not in China, you could not understand Chinese society well. |
| 9. 倘若你不了解中国文化，你的汉语水平也只能是一般水平。 | You cannot learn Chinese well if you do not understand Chinese culture. |
| 10. 你若是爱她，你应该告诉她。 | If you love her, you should tell her about it. |
| 11. 若是你高兴，我们一起去麦当劳。 | If you like, let's go to McDonald's together. |
| 12. 你要是累了，就歇会儿。 | Take a rest if you are tired. |

13. 假如你想生活得愉快, 你应该帮助别人。 If you want to live a happy life, you should help others.

表示可能

- | | |
|-------------------|---|
| 1. 他可能病了。 | Maybe he is ill. |
| 2. 可能你误会了。 | You may have misunderstood. |
| 3. 他也许出外旅游了 | He might have gone on a trip. |
| 4. 也许他真的不高兴了。 | He may have taken offence. |
| 5. 没准儿你把它忘在宿舍了。 | You might have left it in your dormitory. |
| 6. 没准儿明天就要降温。 | The temperature may drop tomorrow. |
| 7. 大概她不爱你。 | Maybe she does not love you. |
| 8. 你大概是记错了。 | You probably didn't remember it right. |
| 9. 或许他已经回国了。 | He may have gone back to his homeland. |
| 10. 或许你并没有明白他的意思。 | Perhaps you didn't understand him. |
| 11. 他会不会忘了今天有课? | He may have forgotten that we have classes today. |
| 12. 会不会车晚点了? | Is it likely that the train is late? |

二、会 话

本课语境介绍:

德国留学生巴海和贝利, 他们要到中国南边去旅游。俗话说: “赚一千, 赚一万, 不如算一算。” 两人倒是计划得不错, 可做起来, 又常常顾此失彼, 那感受也是酸甜苦辣都有。



没买上硬卧票怎么办

(一)

(巴海和贝利买完票在候车室里遇见一个青年)

贝利: 假如不看那么长时间的时刻表, 我保证早买上卧铺票了。

巴海: 叫我说啊, 假如你昨天不睡懒觉, 咱们昨天就买上了。

贝利：唉，要是那几个人不加塞儿，也买上了。

青年：要是我没说错，你们这是要去上海。

巴海：对，对，你怎么知道？

青年：我听你们吵了半天啦。

贝利：说实话，我们看不懂时刻表。这不，看了半天，去买票吧，又没硬卧了。

青年：我来告诉你们，你们去上海，就要看津沪线，看墙上的大表。

巴海：哪儿？哦，看见了。

青年：你们看“103次，直快，津沪”。“103次”是车次，“直快”是直达快车。“津”是天津的简称；“沪”是上海的简称。

贝利：我们俩看得晕头转向，你三言两语我就明白了，以后买车票可就方便了。可惜，我们今天没买上卧铺票。

青年：没关系，你们先拿硬座票上车，上车后，立刻去找列车长，请他帮助你们。要是没有特殊情况，车上一般会留出几个床位来。去吧，碰碰运气。

巴海：真谢谢你啦。

青年：啊！坏了，我的车到点了。哎哟，还差十分钟！我得跑啦。

巴海：啊，我们俩的车也到点了，快跑！再见！

贝利：

(二)

(巴海和贝利在火车上)

贝利：唉哟，真困，快换个卧铺吧。

巴海：列车长同志，给您添麻烦了，我们买的是硬座票，您能不能给我们换张卧铺，硬卧，麻烦您了。

姑娘：列车长，要是卧铺票，我们也很想换。

列车长：几位想要卧铺？噢，四位；你，你，还有这位女士，那位男士，你也要？

青年：对。

列车长：噢，对不起啦。安排不下了，只有三张空床。

巴海：女士优先，给这位姑娘吧。

姑娘：外宾优先。

列车员：给你们三个吧！你们是外国人，我们尽量多照顾点儿；你是女士，也应受到照顾。拿着你们的票去吧，8号车厢。一个下铺，两个上铺。准备好钱到8号车厢补票。

贝利：那太好啦，下铺给这位漂亮小姐吧。我们要上铺。

巴海：哼！你这也不困啦？

贝利：你不也来精神了吗？啊，小姐，我来帮你拿这个包儿。

巴海：我也来帮你。小姐，来，把你这个大提包给我。认识你，我真高兴。

姑娘：我也很高兴。我自己拿吧，谢谢。

巴海：不用客气，不用客气。今天您有什么事儿，我都包了。

姑娘：谢谢。不用了，不用麻烦你们了。

贝利：他啊，没我劲太，我来拿，而且由我来保护你。哎！后面的，挤什么，挤什么？

青年：不挤什么，来拿手提包。

贝利：哎，哎，你怎么还往前挤呀？没看见，我正帮这位小姐呢？

青年：让开！让开！

巴海：嘿，嘿，你要干什么？你怎么这么没礼貌呀？你是什么人啊？

姑娘：哦，他是我男人。

贝利：我们也是男人。你笑什么？（姑娘不好意思地笑着说）

姑娘：咳，他是我那口子……

巴海：“那口子”，什么意思？

姑娘：就是我爱人。

贝利：爱人就是丈夫吗？

姑娘：是呀。

巴利：把包儿快给人家吧……

根据会话回答问题：

1. 巴海和贝利为什么没买到硬卧票？
2. 怎样看列车时刻表？
3. 青年告诉巴海和贝利怎样到车上换硬卧票？
4. 他们换到硬卧票没有？又出了什么笑话？

照相机丢了

(巴海和贝利走出上海火车站)

贝利：快出站吧，真想好好再睡一觉。你说咱会不会找不到旅馆？

巴海：你还没睡够呀？我倒担心咱会不会迷路呢。要是有张上海地图就好啦。哎，你的照相机呢？

贝利：啊，光剩下带子了！

巴海：这么多人，你要是不挎在外面就好了。

老学者：照相机怎么叫人偷了？那快想想在什么地方丢的。赶紧到附近派出所去报案。

贝利：我想，大概……可能是刚下车时，我总觉得有人在我后面挤我。也许……

老学者：那快去，到附近派出所去。到那儿去登记。你就说：“我的照相机丢了。”人家问你：“什么样的照相机？”你就告诉人家照相机的型号，新旧程度，大约值多少钱。人家就会给你写清楚。

巴海：他帮助我们找吗？

老学者：当然。你还要告诉人家，在什么地方、什么时间丢的，你的姓名、地址。

巴海：这还有什么用呀？反正也是丢啦。

老学者：咳，我们中国有句老话：“善有善报，恶有恶报，不是不报，而是时候不到。”

贝利：这话什么意思？

老学者：你想啊，那些人总干坏事，能不犯案吗？一旦叫人逮着，就都吐露出来啦。我丢了辆自行车，就是这么找回来的。

贝利：听您这么一说，我还真像喝了罐儿可乐，心里痛快点儿了。

老学者：以后出门在外，什么都得多注意。

巴利：老人家，真谢谢您了。您这番话，还真有学问呢。

老学者：快去吧，年轻人！我们中国还有句俗话：“不言危，不摆